





## Пролог

**З**асушливое в том году выдалось лето. С конца мая, когда сошли весенние воды, установился пекельный зной, и поджаривал он Трансильванию уже третий месяц. За все это время на землю пролилось два чахлых дождичка, которым не под силу было смочить растрескавшуюся почву — влага ушла сквозь щели на глубину, нимало не задержавшись. Всходы на огородах и полях безнадежно повяли, листья на яблонях и грушах обвисли и мотылялись на обжигающем ветру.

Изнывал и лес. Обезвоженная трава хрустко шуршала, ручьи и болота пересохли, зверье попряталось в дебри, подальше от солнечных лучей.

Двое крестьян шли через большую поляну, торопясь поскорее очутиться под спасительной сенью деревьев. Из одежды на обоих были только домотканые портки, голая кожа лоснилась от пота.

— По такой жаре одно хорошо — ни комаров нет, ни мошки, — сказал один из крестьян, проводя по губам распухшим языком. — Растелешись в свое удовольствие и ходи.

— По мне, лучше мошка, чем эдакая парилка, — отозвался второй.



Вокруг пояса у него была обмотана конопляная веревка, какой обычно перевязывают охапки хвороста. Но крестьяне пришли в лес не за топливом. У одного через плечо был перекинут сыромятный ремень, на котором висел допотопный фитильный мушкет, а второй держал в руке обрез — старую драгунскую фузею со спиленным стволом.

— Никого мы тут не същем, Мирча, — вздохнул тот, что был с мушкетом. — Всякая тварь нынче в холодок тянется. Это в чашобу надо лезть, а уж вечер скоро, да и воды у нас с гулькин нос.

Он вынул из широченного кармана портков деревянную флягу, взболтнул, и она отозвалась жалким плеском.

Дошли до края поляны и в изнеможении опустились на жухлый пырей, привалившись спинами к стволу дуба-великана. Мирча взял из рук спутника флягу, глотнул.

— Ничего, Никола, — молвил ободряюще. — Без добычи не вернемся. Я кабаний след видел.

— Где?

Мирча махнул рукой на запад:

— Вон туда он побег. По копытам судя, здоровенный! Такого завалим — на целый месяц пропитание будет.

Никола сощурился на катившееся к закату солнце, которое вот-вот должно было коснуться видневшихся на горизонте Карпатских вершин.

— Там речка, водопой, — вел дальше Мирча. — Она с гор течет, чай, не пересохла. Возле нее и зверье обретается. Настреляем вдоволь, заодно водицей на обратную дорогу запасемся.

Никола боязливо поджал плечи.



— Не пойду я туда. Тем более на ночь глядя... Там стригой живет. Тот, что из честных христиан кровь выпивает...

Мирча расхохотался.

— Бабьих сказок наслушался? Нет никакого стригоя. Графский замок стоял, да и тот, бают, развалился...

— А вот и нет! И замок целехонький, и хозяин его объявился. Я сам видел. Черный, как смерть. Лица нет, лоб белый, зенки пламенем полыхают... Как есть чертов прислужник!

— Слыхал я про него. Говорят, наследник Цепешей... из дальних краев прикатил на семейное гнездышко глянуть. Побудет малость и уедет. Что ему у нас делать? А про пламень и все прочее — не верю. Старухи с перепугу напридумывали.

Уверенная речь приятеля слегка успокоила Николу. Но идти к «замку стригоя» он все ж таки побаивался.

— А ежели он нас увидит? Осерчает... Как-никак в его лесах животину бьем.

— К замку мы не пойдем, это далеко. Я и не знаю, где он. Дед мой знал, да не рассказывал. А в случае чего ружьишки в кусты покидаем, скажем, что за валежником пришли, заплутали...

Мирча пружинисто поднялся, подхватил свой обрез, флягу вернул товарищу.

— Вставай! А то и впрямь солнце зайдет.

Он углубился в заросли, Никола, крихтя, последовал за ним. Предупредил:

— Осторожнее... Тут Мавкина елань поблизу. В ней столько народу по дурости перетопло. Раз ступишь, и уже не отпустит.

Мирча, не оглядываясь, отмахнулся.



— Усохла твоя елань! По ней теперь, как по большаку, ходить можно.

И точно — шли по гибельным местам, а под ногами не чавкало, только чуть проседал рыхлый ссохшийся торф, прошитый корнями болотных растений.

Лес становился все гуще, кроны переплетались, заслоняя небо. Но воздух был настолько раскален, что и этот шелестящий купол не давал прохлады. Изнуренный усталостью и жарой, Никола жалел уже, что поддался на уговоры напарника. Хотел окликнуть его, ушедшего шагов на десять вперед, но тот вдруг и сам остановился как вкопанный. Поднял раскрытую ладонь в упреждающем жесте. Никола подошел к нему и встал рядом, потянул с плеча мушкет.

— Кто там? — спросил еле слышно. — Люди?

— Нет. Косолапый!

Поодаль, где стелилась бурая гладь пересохшей топи, ворочался большущий зверь с косматой шерстью. Что-то вынюхивал, совал переднюю лапу в торф.

— Вот и добыча! — шепнул Мирча с азартом. — Заходи справа, а я слева...

Они стали подкрадываться к медведю, но тот учуял их, беспокойно вскинул круглую, как котел, голову, завертел ею, зарычал.

— Пали! — крикнул Мирча и первым выстрелил из своего обреза.

Пуля оторвала медведю кончик уха. Владыка леса неистово взревел и попятился. Никола возился со своим мушкетом, высекал искру. Пока высек, пока приладился — медведь успел развернуться и дать деру. Грянувший с опозданием выстрел подстегнул его. Мирча, бранясь, перезарядил свой обреза, бахнул еще раз, но пуля до цели не долетела — медведь был уже далеко, а скоро его и след простыл.



— Ах ты ж, кикимора тебя задержи! — Никола от души шмякнул мушкет оземь. — Какая охота с таким ружьем? Палку взять, и то надежнее будет.

Мирча к неудачам относился проще.

— Ушел и ушел, его счастье. А чего это он там копошился? Ну-ка...

Они подошли к тому месту, где минуту назад во- зился топтыгин, и увидели торчашую из земли чело- веческую руку.

— Свят-свят-свят! — побледнел Никола. — Это кто же?..

Рука была темная, будто вываляна в саже, пальцы скрючены. Мирча принялся подкапывать сыпучий торф прикладом обреза.

— Пойдем отсюда, а? — предложил Никола дро- жащим голосом. — Не к добру этот мертвяк...

— Чего испугался? Сам же говорил: в этой ела- ни, пока она с водой была, столько народу потону- ло... Поглядим, вдруг при нем что ценное найдется. Тогда и за кабаном идти незачем.

Довод подействовал, и Никола, преодолев ото- ропь, решил помочь спутнику. Вдвоем они выко- пали вокруг мертвеца яму, выбрали из нее лишний грунт. Теперь утопленника можно было рассмо- треть во всех подробностях. Был он совсем наг, ни единой тряпицы на теле, но самым диковинным оказалось не это. Жесткие курчавые волосы, вы- вороченные губы, приплюснутый нос, глянцева- я чернота кожи...

— Мурин! — воскликнул Никола. — Такие в Аф- рике живут...

— Это какая нечистая его в наши болота занес- ла? Не по грибы же за тридевять земель пустился. И где его одежда? Даже исподнего нету.



— Ограбили, — предположил Никола и пугливо заозирался. — Слыхал? В соседнем жудеце разбойные люди объявились. В двух деревнях скот угнали, пастуху голову отрезали, а еще один хутор сожгли начисто. А тут негус богатый... в одиночку странствует. Напали, раздели, пожитки отобрали, а самого — в болото.

— До соседнего жудеца двое суток ходу. Не стали бы они к нам соваться, у нас в деревнях одни нищие. Да и этот, — Мирча кивнул на труп, который лежал в яме, вытянув вверх заоченелую руку, — на богатого не похож. Гляди, тощий какой, кожа да кости.

Никола встал возле ямы на колени, вперился в покойника. Последний и вправду был невообразимо худ: ввалившиеся щеки, выпирающие ребра.

— Мирча... — голос Николы сделался слабым, — а ведь ты верно подметил: кожа да кости... *Вьтили* его!

— Как это выпили? Что ты мелешь, дурень?

— Ты слепой? У него жилы отворены и крови нет. Стригой всю до капли высосал! Говорил я тебе, не надо сюда ходить...

Мирча с сомнением пригляделся к маленьким продолговатым ранкам на локтевых сгибах мертвеца.

— Не зубами это.

— А тебе откуда знать, какие у стригоя зубы? Он тебя хоть раз кусал?

— Типун тебе! — Мирча, которого тоже начал пробирать страх, сунул под нос товарищу заскорузлый кулак. — Пособи-ка лучше. На пузо его перевернем.

— Для чего?

— А ну как под ним что-нибудь есть?

— Что под ним может быть? Клад?

— Не знаю. Помоги!



## ИЗУМРУДНАЯ СКРИЖАЛЬ

— И не подумаю! Коли приспичило, сам его и тягай.

Здоровяк Мирча нагнулся над ямой и, поднатужившись, перевернул твердое, будто из гипса, тело со спины сначала на бок, а потом на живот. Клада не обнаружилось, зато под коленями трупа Мирча увидел такие же точно ранки, как и на руках.

— Чудно́, — констатировал он и поводитил по сторонам дулом обреза, опасаясь, что за кустами, прирывающими к болоту, затаились опасные противники. — Кто таков этот мурин? Кто его убил? Как? За что?

— Не нашего ума дело, — сказал Никола, встал и отряхнул портки от налипшей торфяной крошки. — Мыслию я, надо поскорее отсель убираться.

Мирча на этот раз не возражал. Расхотелось ему идти к реке и выслеживать кабана.

— Лешак с ней, с охотой, пошли домой. А то и правда не ровен час...

Они наспех засыпали обескровленного негуса торфом, взяли на изготовку свое оружие и тихо-тихо, прислушиваясь к каждому звуку, покинули нехорошее место.





## ГЛАВА ПЕРВАЯ

### СЕРДЦЕ ТРАНСИЛЬВАНИИ



12

*Явление черного человека. — Молчаливый горбун. — Анита при смерти. — Честь Вероники подвергается опасности. — Слуга, которому позволено многое. — Максимов требует сатисфакции. — Двенадцать золотых игл. — Граф Ингерас. — Успеть за полчаса. — Когда враг становится союзником. — Проблеск надежды. — Поездка по пересеченной местности. — Замок в прикарпатском лесу. — Происшествие у колодца. — Пришелец с Луны. — Странная кухарка. — Редкий случай, когда Максимов испытывает страх.*

Стояла поздняя промозглая осень. Темные тучи, плотные, как юфть, заволакивали небо. Малоприметная деревенька, расположенная на расстоянии полутора конных перегонов от города Шессбурга, часто именовавшегося по-здешнему Сигишоарой, утонула в грязи. Дождь лил непрерывно уже двое суток и превратил дорогу, связывающую деревню с городом, в перепрелую вязглую кашу.

По этой-то каше медленно и тяжело двигалась абсолютно черная, без малейшего светлого пятна и без единого опознавательного знака, карета. Две такие же черные лошади, могучие, с мохнатыми ногами, натужно волокли ее по вязкому месиву. Колеса зарывались в топкую глину почти целиком, и если б появился откуда-

нибудь сторонний наблюдатель, которому вздумалось столбенеть на обочине меж нахохленных буков и можжевеловых кустов, ему могло бы показаться, что карета не едет, а плывет, скользя днищем по мутной зыби.

На козлах притулился человек ростом не выше четырех с половиной футов, словно бы вырубленный мастером-неумехой из корявого узловатого комля. Непомерных размеров квадратная голова сидела прямо на плечах, без видимых признаков шеи. Грубо очерченные плечи переходили в длинные и, надо полагать, налитые немалой силой руки, сжимавшие вожжи. В дополнение ко всему человек имел горб, превращавший и без того уродливую фигуру в бесформенный ком плоти. Возница по-звериному скалил воскового цвета зубы и издавал резкие носовые звуки — что-то вроде «ум-м! ум-м!». На лошадей они производили такое впечатление, что эти с виду бесстрастные животные всякий раз вздрагивали, как от удара бичом.

Въехав в деревню, карета с чавканьем доползла до покосившегося трактира, и здесь горбатый возница натянул поводья. Лошади послушно стали. Горбун с живостью, которая никак не гармонировала с его несуразным телосложением, соскочил на землю, подошел к карете сбоку и распахнул дверцу. Из недр черного куба явился высокий и худой, точно оглобля, субъект. Он также был облачен во все черное: черный плащ с полами ниже колен, черные брюки, черные ботинки, черные перчатки и черный цилиндр на голове. Единственным, что контрастировало с этой густой чернотой, было его лицо — неестественно белое, какое бывает у паяцев, обильно пользующихся пудрой. Впрочем, черный незнакомец, едва сойдя с подножки, поспешил прикрыть нижнюю часть своей физиономии толстым шерстяным шарфом. На виду остались толь-



ко длинный, по-ястребиному загнутый нос и глаза — острые, пронизывающие, с желтизной.

Не обменявшись ни словом, приезжие вошли в трактир. К ним тут же подскочил хозяин — вертлявый бородач с воровским прищуром.

— Чего желаете, ваша ми... — начал он по-валашски и осекся, глядя на черного незнакомца.

— Лучшую комнату, — отрывисто произнес посетитель на том же наречии, не отнимая шарфа от бледных щек.

Хозяин замялся:

— Лучшая занята...

— Занята? Кем?

— Какие-то русские. Трое... Господин с госпожой и служанка. Если ваша милость изволит, в деревне можно снять дом. Я знаю надежного человека, у него чисто... он и возьмет недорого.

— Что ты врешь! — сердито прервал его черный человек. — Я знаю вашу дыру, здесь негде остановиться, кроме твоего трактира. Почему бы этим русским не уступить мне? Я заплачу втрое.

— Никак невозможно, ваша милость, — забормотал хозяин. — Я бы и сам хотел, чтобы они убрались отсюда, но...

— Но что?

— У госпожи холера, наш лекарь сказал, что она и двух дней не протянет.

— Тем более. Зачем ей комната? Она наверняка без сознания, ей все равно, где умирать.

— Я тоже так думаю, ваша милость, но ее муж... Он пригрозил, что застрелит любого, кто сунется к ним.

По всему было ясно, что хозяин знает визитера, боится его и предпочел бы соседство с холерной больной, чем с этим белолицым черноризцем.



Горбатый кучер стоял на полшага позади своего спутника, безмолвствовал, однако смотрел на владельца трактира с такой испепеляющей ненавистью, будто перед ним был смертельный враг. Затянувшиеся предпринимательства горбуну явно не нравились.

— Так что, ваша милость, у меня вам будет опасно, — продолжал частить трактирщик. — Заразитесь, а то и под пулю попасть можно... Езжайте подобру-поздорову, мой вам совет.

— Мне не нужны твои советы! — отрезал черный, кратко переглянувшись с горбуном. — Мы останемся. На улице потоп — не проехать. Вели распрячь лошадей и поставить их в конюшню. А нам подай ужин, да поживее!

И оба приезжих сели за дощатый стол, над которым висела масляная лампа.

— Слушаю, ваша милость, — упавшим голосом молвил трактирщик и отправился выполнять отданные ему распоряжения.

Покуда длился приведенный выше диалог, в трактирном флигельке умирала та самая госпожа, о которой только что поведал хозяин этого заведения. Холера настигла ее внезапно и свалила в дороге, когда супружеская чета возвращалась из заграничного путешествия в пределы Российской империи. Муж больной — военный инженер Алексей Максимов, с некоторых пор пребывавший в отставке, — сидел подле кровати и вглядывался в лицо своей несчастной Аниты. Ее некогда смуглая кожа побелела и могла теперь соперничать цветом с кожей странного приезжего, что толковал внизу с хозяином. Максимов слышал, как подкатила к дому карета, но к окну подходить не стал. Подошла любопытная Вероника — служанка.

